

跨國女性研究通訊 第十四期 97.12.20

最新消息

* 1/10 跨國女性研究論文工作坊順利結束

感謝本次前來參加的老師及與會同學，本次論文工作坊我們聽到了同學們精彩的論文，老師們的建議也讓同學們能針對各項問題修改他們的文章，以其在四月份的發表會上有很好的成果。

專書介紹

書籍介紹：《我們：移動與勞動的生命記事》（印刻出版社）

《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭》（行人出版社）

師大翻譯所 李根芳老師

討論跨國女性主義不可能避開全球化所帶來的家務勞動國際分工（international gender division of labor）與女性貧窮化（feminization of poverty）的議題，隨著第二波女性主義運動為女性帶來更多的升學就業機會，愈來愈多女性投身職場，特別是加入白領階級的陣容，在北方國家及南方新富國家裡，家庭勞務的空缺就由外來移工來填補，因此在Barbara Ehrenreich與Arlie Russell Hochschild所編撰的《全球女性：新經濟的保姆、女傭與性工作者》（Global Woman: Nannies, Maids, and Sex Workers in the New Economy）一書中，便有多篇文章討論到新自由主義經濟使得女性移工遷徙路徑更加複雜，女性之間的互動也更加多樣，女性彼此的連結未必是「姊妹情誼」，反而可能是新形式的「剝削」。另一方面，女性在工作上的待遇往往不如男性，以女性為家庭主要經濟來源的戶數日益增加，女性獲得社會資源的管道較為有限等，在在形成了女性貧窮化的問題。

台灣有不少學者關注女性移工對台灣的社會、文化、經濟、性別、階級等帶來的影響，以及這些女性移工在各種媒體與文化產品（如報章雜誌、書籍、廣告、電影與電視節目等）的再現。去年（2008年）台灣的出版界也發行了兩本令人感動讚嘆的精彩好書。一部是長期為勞工爭取權益不遺餘力的顧玉玲所著的《我們：移動與勞動的生命記事》（印刻出版社），另一部是台大社會學副教授藍佩嘉，將其多年來對東南亞移工與台灣雇主關係的觀察英文版著作譯寫為中文版的《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭》（行人出版社），兩部作品從不同面相去探討這些女性移工的生命經驗，也觸及了人權議題、工作保障、新的情感連繫、身份認同、新自由主義資本主義經濟體對性別分工與階級流動所造成的影響。兩位作者以平實的筆觸記錄了這些女性移工來到台灣後所面臨的衝擊與挑戰，也反映出全球化流動永遠跟在地經驗密不可分，彼此交錯糾結，串連出不同版本的「家庭」、「國族」、「性別」的定義。

值得強調的是，全球化移動從來不是「地球是平的」那樣的理想美好，移動的自由與階級、性別、地緣政治息息相關，因此美國家務勞工的「供應者」主要來自於薩爾瓦多、瓜地馬拉、墨西哥等，台灣的家務勞工「供應者」則來自菲律賓與印尼。台灣的仲介市場甚而發展出一套「菲傭聰明刁鑽 vs. 印傭單純溫順」的「品牌區隔」，這套資本主義邏輯如何強化了對國族文化、性別角色的刻板印象，值得在這塊土地共同生活的人深思，也是跨國女性主義者責無旁貸的課題。

p. s. 這是津如老師的研究領域，她的論文對相關議題有相當深入的分析。大家也可以參考。另外，有幾部紀錄片值得推薦：黃惠偵導演的〈八東病房〉、李淑君導演的〈印尼女傭尤尼希〉等。

研究心得分享--老師專欄

Transgressive Flows:

Theorizing a Hauntology of Anti-Globalization

成大外文 賴俊雄老師

The transgressive flows of anti-globalization have powerfully demonstrated the grass-roots counter-hegemonic process of “*globalization-from-below*.” In this paper, I would argue that anti-globalization does not necessarily aim to assault globalization *per se*. Rather, it aims to deconstruct—not destroy—the rise of a U.S.-based form of imperial globality. Much effort has been made to define, support, warn of and/or denounce the phenomenon of globalization, which has been accelerating since the 1970s. However, studies of anti-globalization have received relatively less attention. Worse yet, the anti-globalization movement has frequently been distorted and smeared. By mainly using the Derridean “logic of hauntology” and the Levinasian “I-Other relation,” I attempt to throw theoretical light upon the intersecting forces of spectrality, which give ethico-political meaning to the acts of anti-globalization. In so doing, I hope to show that the on-going transgressive flows of resistance in the economy of anti-globalization underscore a Levinasian belief: “The ethical resistance is the presence of infinity.”

Keywords

transgression, flow, the Other, hauntology,
anti-globalization, globalization, justice

研究心得分享--研究生專欄

少女、受害與能動力：由《最湛藍的眼睛》及《卡羅萊納的私生女》中交織

探索性暴力

成大外文所 / 林玉立

在當今頗為興盛的少女研究中，學術界開始著重以交織研究的方式來探索少女的生命經驗。少女論述原本眾說紛紜，卻有學者將獨立且分歧的兩大論述「少女之能」及「拯救奧菲莉亞」並置在同一個脈絡下討論：當中產階級女孩較有能力實現「少女之能」時，一些因遭遇困難而被其排除在外的女孩，卻因「拯救奧菲莉亞」論述的存在受到關注。以全面性關照為目標，學者也提出從脈絡化的角度來個別檢視少女的狀況。唯有將個人的性別、階級、種族、位置、能力、性慾等因素的交織情形都列入考量時，每位女孩獨特的生命經驗才不至於被簡化。

利用交織運作來達到全面關照的前提下，過去的女孩經驗不應該被遺漏。故事時間點設在二十世紀中期的兩個文本，《最湛藍的眼睛》及《卡羅萊納的私生女》也應當被視為以少女為中心人物的少女文學。當兩位作者顧及女孩生活中的各個面向與因素時，對於讀者從脈絡化的角度來交織閱讀如何遭遇性暴力的期待，也就不言而喻了。以性暴力與被強暴的創傷經驗為主軸，本論文嘗試重新閱讀少女的生命經驗。首先，透過分章討論個別文本的方式，希望細說黑人女孩的身體是如何在種族主義充斥的社會中成為代罪羔羊；再者，窮困的白人女孩也免不了魚池之殃，在不公義的社會中遭受強暴。最後的章節，將強調種族、階級、及性別意識形態間繁複糾纏運作的結果。此外，也會著重女孩們是如何運用能動力來導向各自不同的命運。